

使用前说明

非常感谢您购买我们的产品。

请特别注意以下所要求的事项，以便您能长期有效地使用该机器。首先，请您在使用前认真阅读使用说明书，以确保您所购机器的质量，以确保机器配置主要部件的平台设计和操作设计面板或者整个部件一致。关于安装的方法在使用说明书上都有说明。

当您发现您所购买的机器与您开始订购的不一样时，请不要使用该机器，尽早把它拿回到您所购买的商店。

请妥善保存好说明书，一旦需要时，可以看一下。

Prior to use

Thank you very much for having brought our products.

Don't fail to fulfil the matters that demand special attention to be mentioned below so that you could put this machine to use for a long time with safety.

Don't fail to read the user's manual first of all when you've come to hand the machine. About the install instruction is on the user's manual.




Ensure ration table to the main unit of the machine as well as style and design of the manipulation panel or those of the whole unit, refering to the illustrations on the user's manual or the catalogue.

Don't use the machine and bring into contact with the store you had bought it as early as possible when you've found your machine to be different from the very one you had ordered and so forth.




Keep this user's manual with care and read it as occation demands.

注意安全

在使用前，您应该先阅读以下关于预防用户受伤的说明。避免您忽视以下所述的内容和错误使用机器，我们特别分类解释放置的温度和损坏的发生。

 危 险	这个标志表示：如果迫近会导致死亡或严重受伤
 警 告	这个标志表示：有导致死亡或严重受伤的可能性
 注 意	这个标志表示：有导致残疾或材料损坏的可能性

■ 请根据以下的标志来完成：

	这个标志表示：您必须要非常注意
	这个标志表示：“禁止”。
	这个标志表示：“强制执行”

危 险

不要让小孩单独使用，也不要放在小孩能接触到的地方。



以免小孩烫伤

绝不能重组



不正常的运转，会使机器着火或使人受伤

禁止拆卸

警 告

除了修理技工任何人不得拆卸和修理



禁止拆卸

不正常的移动，会使机器着火或使人受伤。假如有受损或故障，请与修理工联系

机器要和适当功率的电源连接，不可超出范围



当你把机器与其他装置一起使用时，如果温度不正常，

会导致着火或漏电（与附近的电工联系）

不要与电源连接，拔出插头（当插头与插座损坏时）






漏电或者电子震动都有可能导致火灾


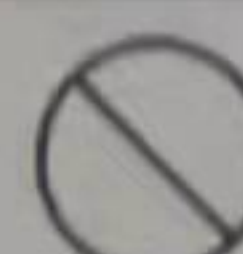

Attentions to be payed for safety

You should fulfil following explanations for the prevention of the user and the others from being hurt and the proprieties from being damaged.

- We divide and explain you the degrees of peril and damage to be taken place when you'll neglect the contents of the display and use the machine erroneously.

 DANGER	This display tells you the contents that imagine "the imminence of the danger that might result in death or a serious injury".
 WARNING	This display tells you the contents that imagine "the possibility of death or a serious injury".
 CAUTION	This display tells you the contents that imagine "the possibility of resulting in to be handicapped or material damages exclusively".

- We divide and explain you the contents you should fulfil in accordance with the following illustrations. (Following is an example of the illustrations.)

	This illustration tells you the contents "that demand attention" you must pay.
	This illustration tells you the contents of "prohibition" you should not do at all.
	This illustration tells you the contents of "enforcement" you should execute without fail

DANGER

Don't get the children to use alone and don't use where the infants can make contact with.



For fear of burn, electric shock and injury.

Never reform at all.



Disassembly prohibited.

For fear of fire and injury due to unusual movement.

WARNING

Don't disassemble and repair absolutely except the repair technician.



Disassembly prohibited.

For fear of fire and injury due to unusual movement. (Contact to the dealers for repair in the case of damage and troubles)

Connect with the power source with ratio consumption suitable to the machine and don't fail to ground.



Unusual heat might result in fire or electric leak when you put the machine to use along with other apparatus. (contact to the electric construction work shops nearest by.)

Disconnet the power source (the plug and installed breaker) out of the origin.



For fear of burn as well as electric shock and leak that might result in fire.



警告

请不要把东西放在主机上



为了防止机器产生高温发生火灾或使人受伤

请将机器放置在平面上



为了防止机器被推翻，导致受伤

请不要把易燃物放在机器旁边



以免火灾的发生



注意

不要把机器安装在湿度很高的地方，（以防漏电）

不要弯曲或压破电线，（以防电子震动或短路导致火灾）

除操作人员外，任何人不得接近

要求

- 在操作之前，要很好地掌握各电源开关的控制
- 注意，因机器是被设计成用侧面摇摆高速分配卷线的，不要在机器运动时旋转和连接机器的部件。



WARNING

Don't mount nor put things on the main unit.



For fear of high temperature might result in burn and fire, and there is a possibility of falling down to be injured.

Install the machine on the robust stand or onto the floor horizontally.



For fear of overturning or falling down resulting in injury.

Don't put things easy to burn around the machine.



For fear of causing fire and so on.



WARNING

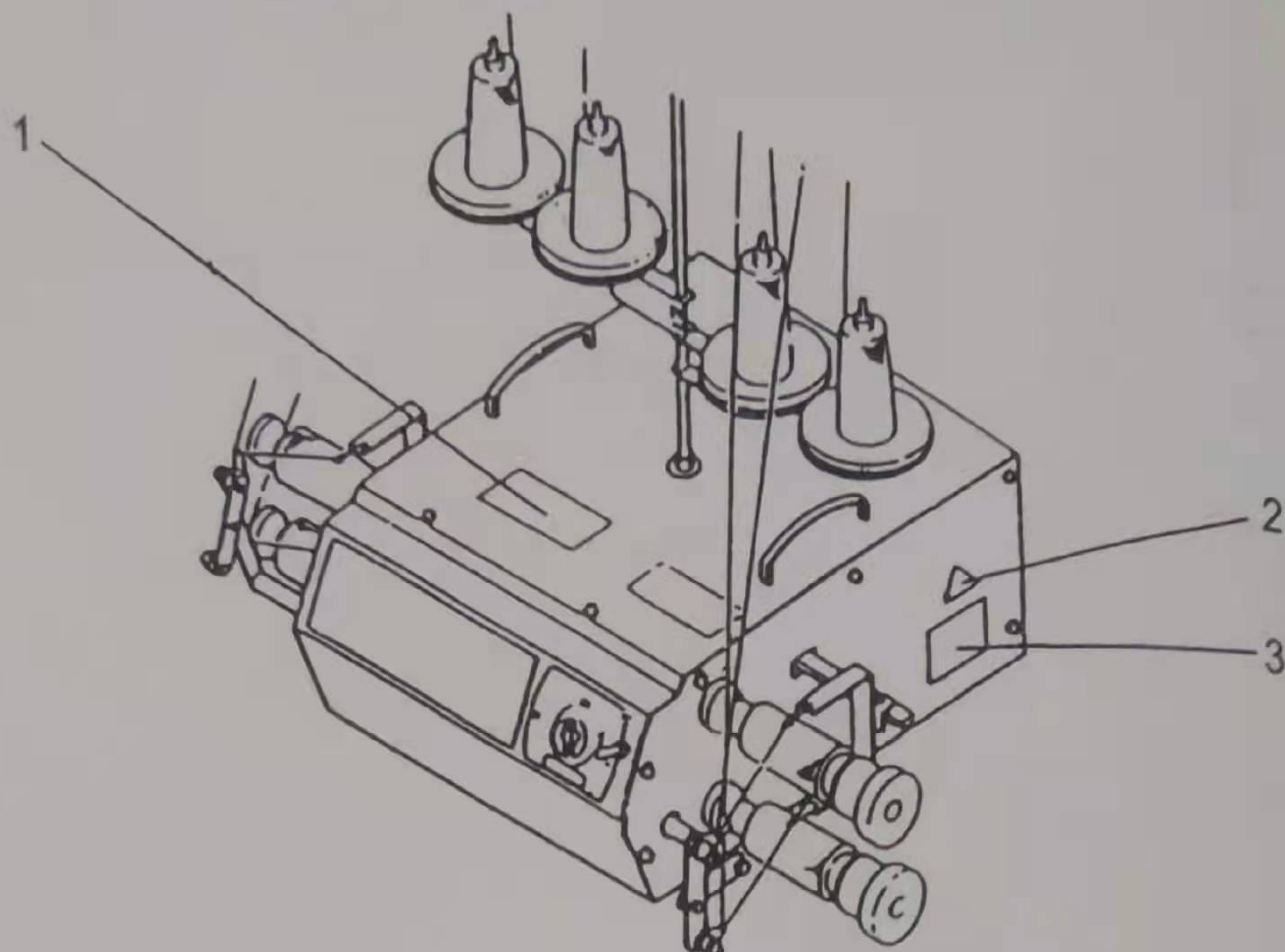
- Don't install the machine to the site with high humidity.
(For fear of causing electric leaks.)
- Don't bend nor crush the power source cord.
(For fear of electric shock and shortage, resulting in fire.)
- Don't get the human being to go near by except the personnels.

PETITION

- Understand well the operation of the switches and so on prior to the manipulation.
- Pay sufficient attention not to make contact with the turning and movable parts of the machine in motion, as the machine is designed to reel the thread with the help of high speed rotation with lateral swing.

在机器的每个部件上都贴上“警告标签”防止用户受伤和私人财产受到损坏。

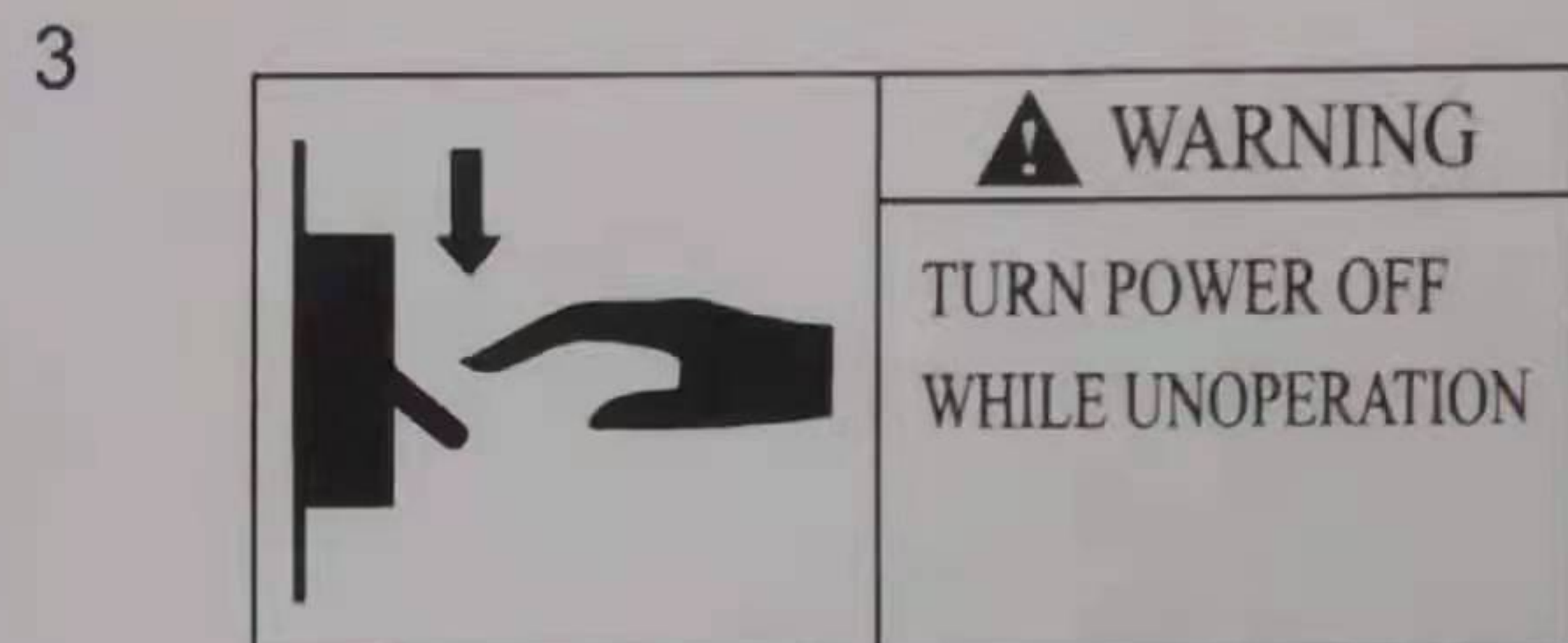
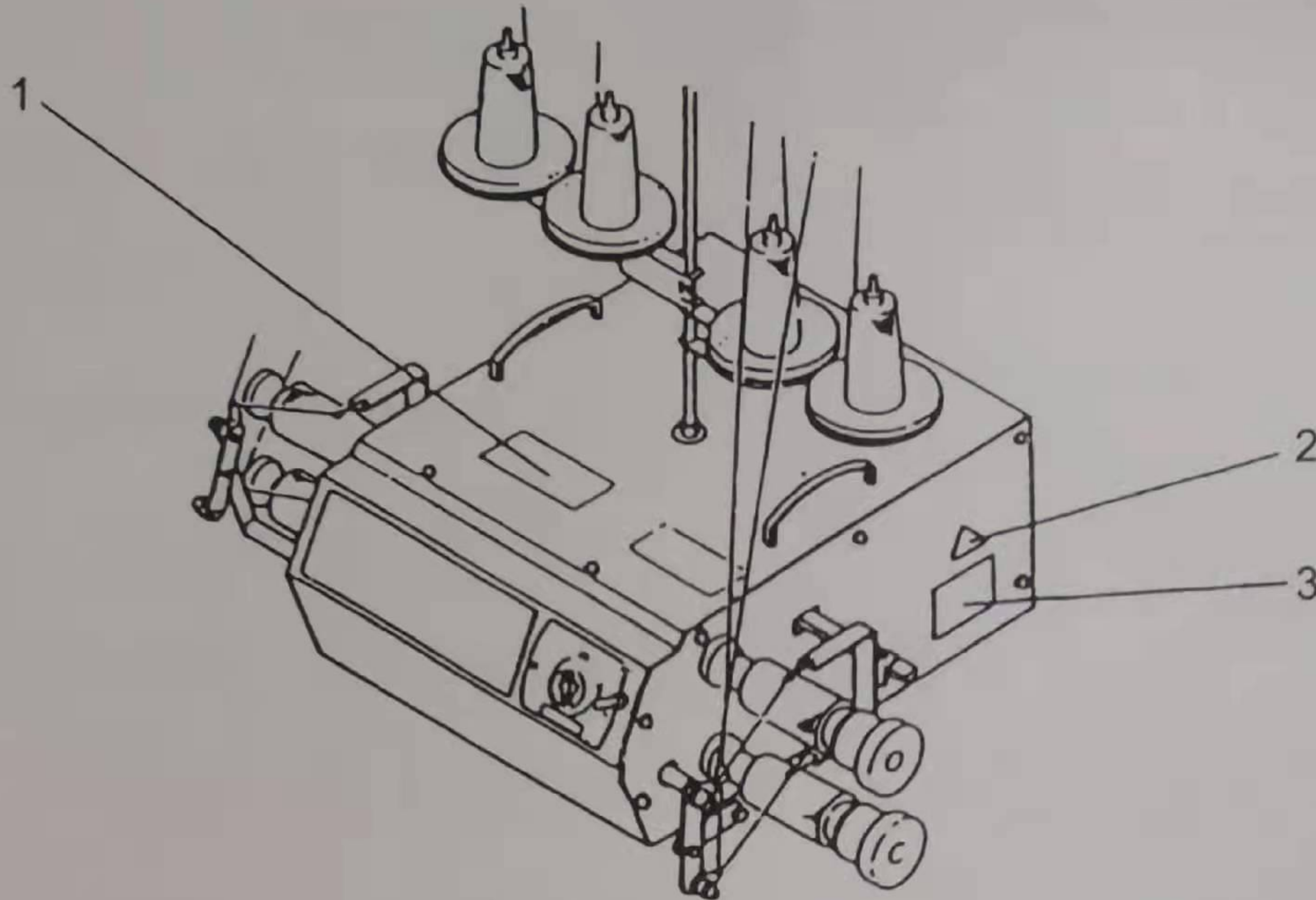
- 使用前，确保“警告标签”方向和内容的正确性
- 既不要移动也不要改掉“警告标签”。
- 一旦警告标签被丢失或很难看清时，应尽早重新贴上新的标签。



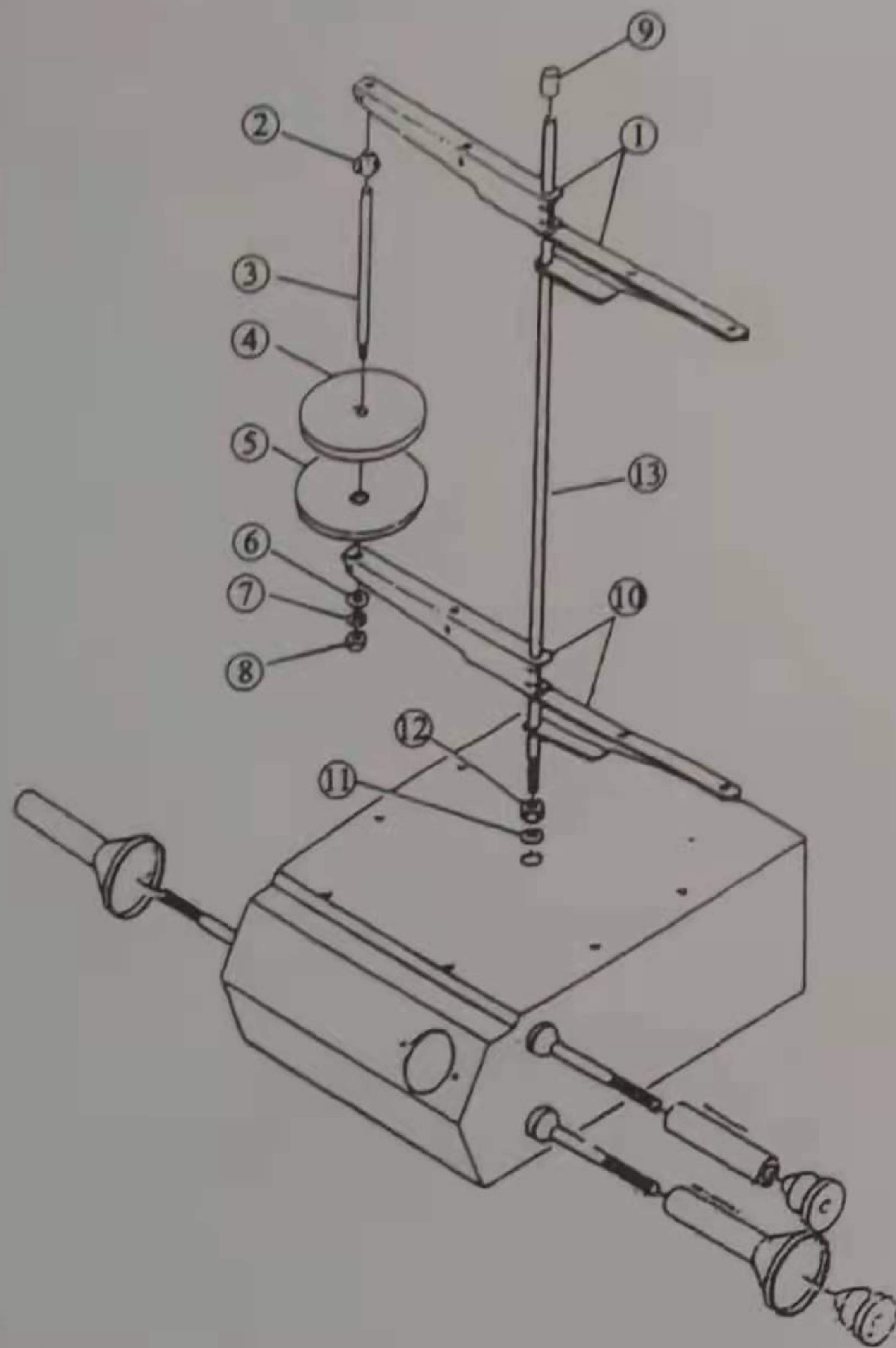
- 修理技术员要特别注意，甚至在机器内部都要贴上警告标签。

By putting "alarm label" onto every part of the machine. we rouse you to prevent the user and others from being hurt and proprieties from being damaged.

- Ensure the position and contents in regard to the "alarm label" prior to the use.
- Never remove nor reform the "alarm label"
- Put a new one as early as possible. when the old "alarm label" is hard to read or when it is come off.



- By the way. the repair technicians should pay attention to the fact that the "alarm label" s are put even within the machine in addition.



Operation Method:

- (1) Place the spool on the turning shaft.

There are two kinds of fixing screws.
When fixing the spool to the right hand side turning shaft use the fixing spool with a brim. when fixing the spool to the left hand side turning shaft use the fixing spool without a brim.

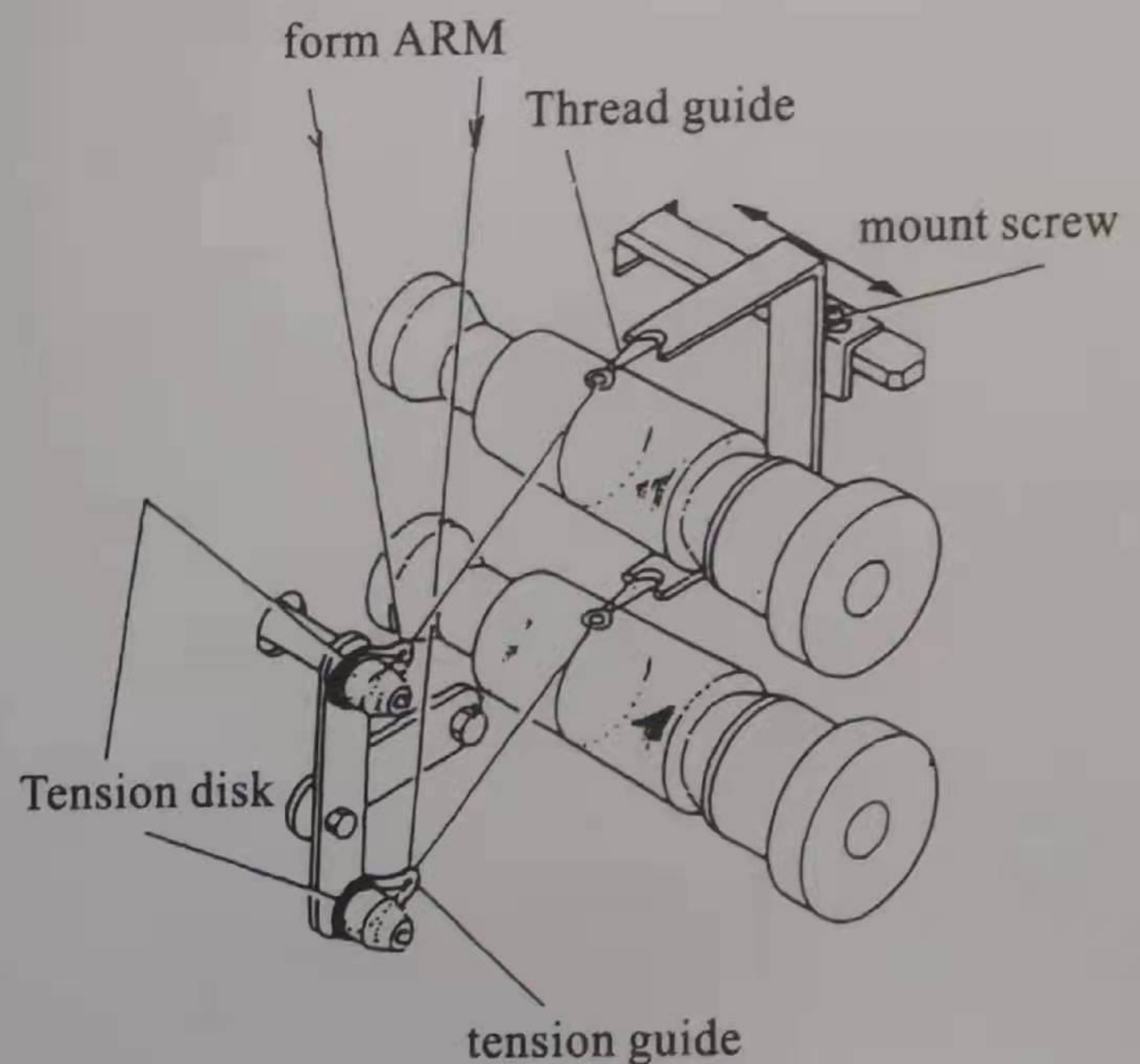
- (2) Thread the thread throught the insulated hole on the arm (1).
- (3) Next thread the thread through the hole in the tension guide, wind the thread around the tension disk and back through the hole in the tension guide.
- (4) Next the thread is passed through the hole in the thread guide from the top, down and winds around the spool.
- (5) Turn the timer to the right and the spool will turn, winding the thread on.

Assembly instructions

- (1) Connect the stand shaft (13) to the main unit. using the nut (12) and the flat washer (11).
- (2) Add the arms (10) and the insulated arms (1).
- (3) Fix the fixing pin (3) onto the arm (10) using the flat washer (6) spring washer (7) and the nut (8).
- (4) To the fixing pin (3) apply the receiver (5), sponge (4) and the bobbin holder (2).
- (5) Apply the rubber cap (9) to the top of the stand shaft (13.)

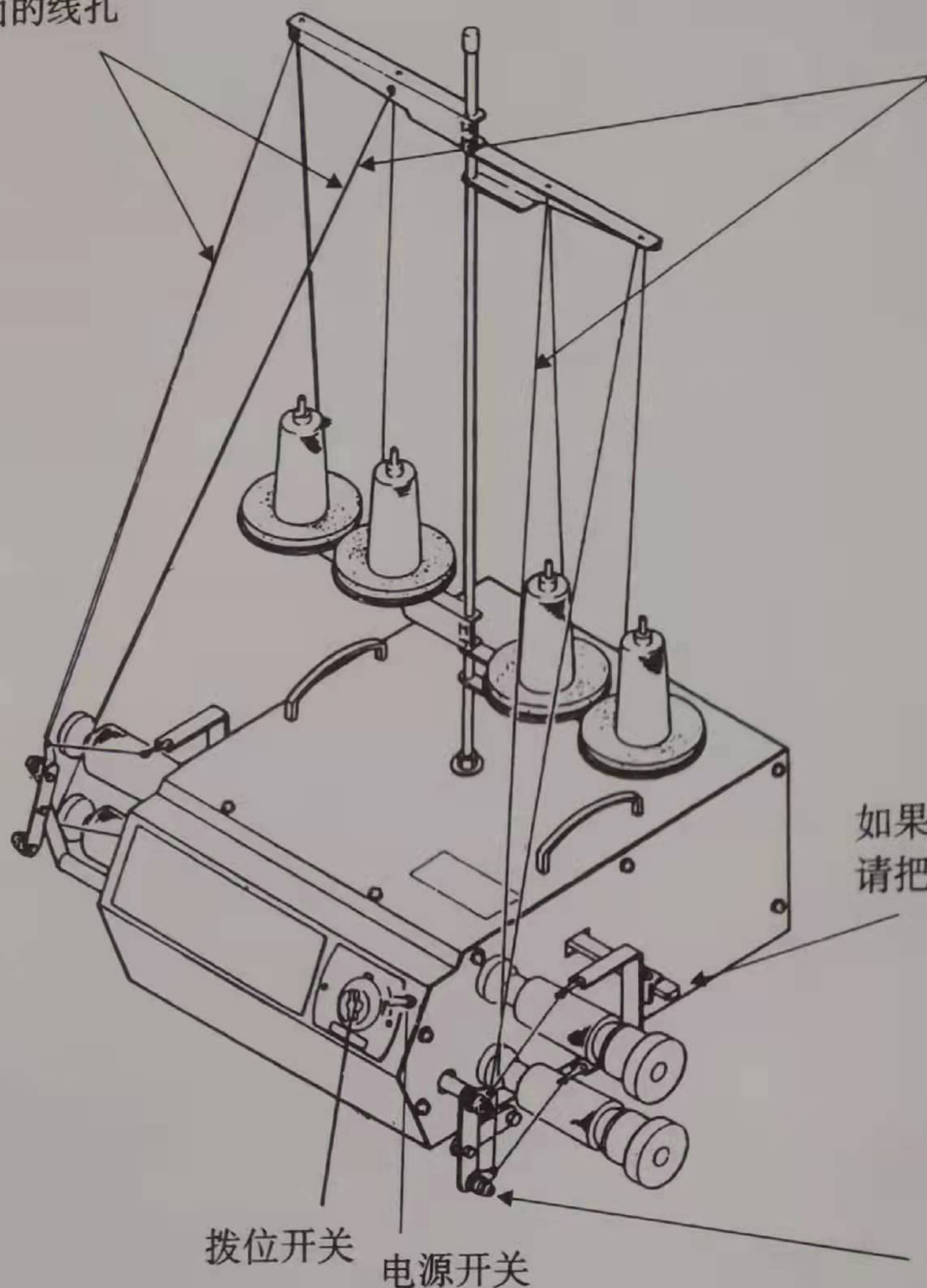
《Attention》

Pull the power source plug out of the consent except when using.



请把两端的线
穿过上面的线孔

请把内端的线
穿过下面的线孔



如果线管挪动的时候,
请把固定的螺丝位置调节 (或拧紧)

夹线总成
请按照快夹键卷动的情况,
适当的调整夹线总成的螺丝

按照线卷量定时器作了如下表

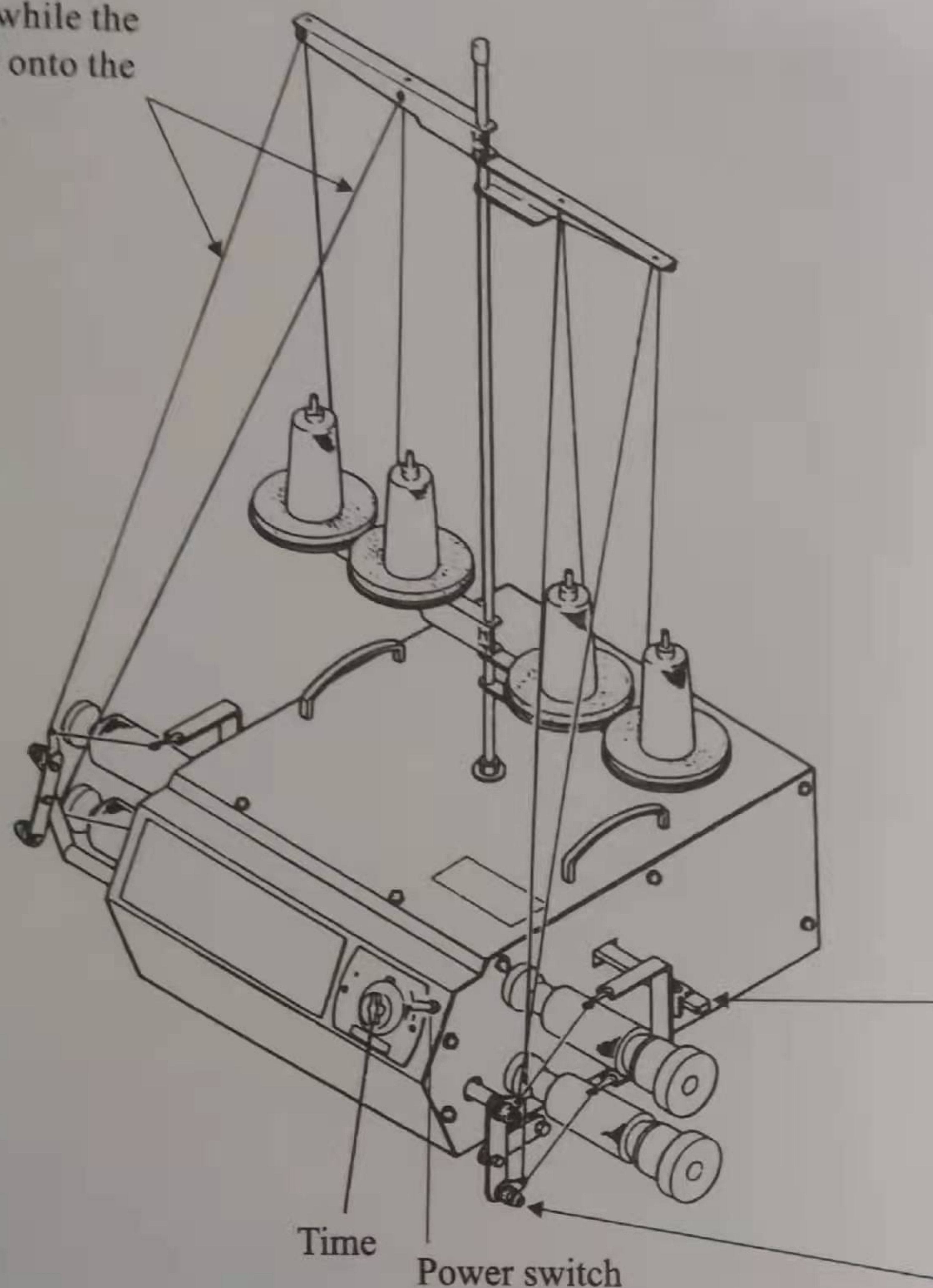
	500m	1000m	1500m	2000m
#30	约3分	约6分15秒	约9分	约11分15秒
#50	约3分15秒	约6分30秒	约9分30秒	约12分
#80	约4分	约7分30秒	约10分30秒	约13分

(注) 如果定时器使用在五分钟以内的话
把它调整到一次为五分钟以上的位置

规格

机型	40C型
电源	单相 220v / 1p
功率	80 w
时间	15 m
绕线速度	1380 r.p.m
外形尺寸	660 x 190 x 770
重量	25 kg

The outside threads are wound onto the upper most spools, while the inside wound onto the lower spools.



When changing the desired position of the thread being wound onto the spool, loosen the screw on the mount that holds the thread guide and readjust it to the desired position.

Tension Disk.
Adjust the screw on the tension disk according to the desired tension.

Set at the position of required volume

	500m	1000m	1500m	2000m
#30	About 3min. 30	About 7min. 30	About 10min. 45	About 13min. 30
#50	About 4min.	About 7min. 45	About 11min. 25	About 14min. 20
#80	About 4min. 45	About 9min.	About 12min. 30	About 15min. 30

(Referntial time of 50Hz Spools/Bobbins30Φ)

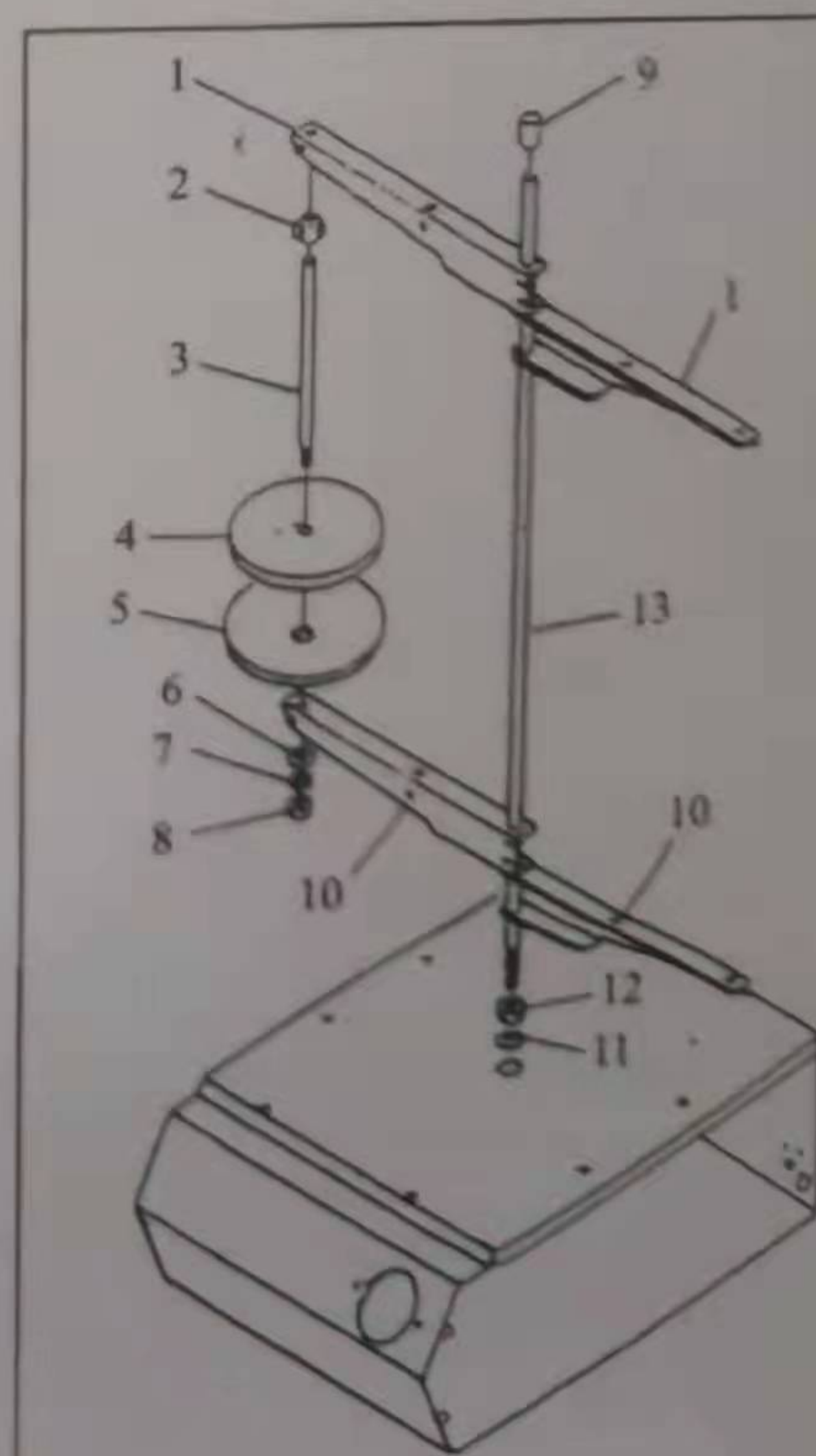
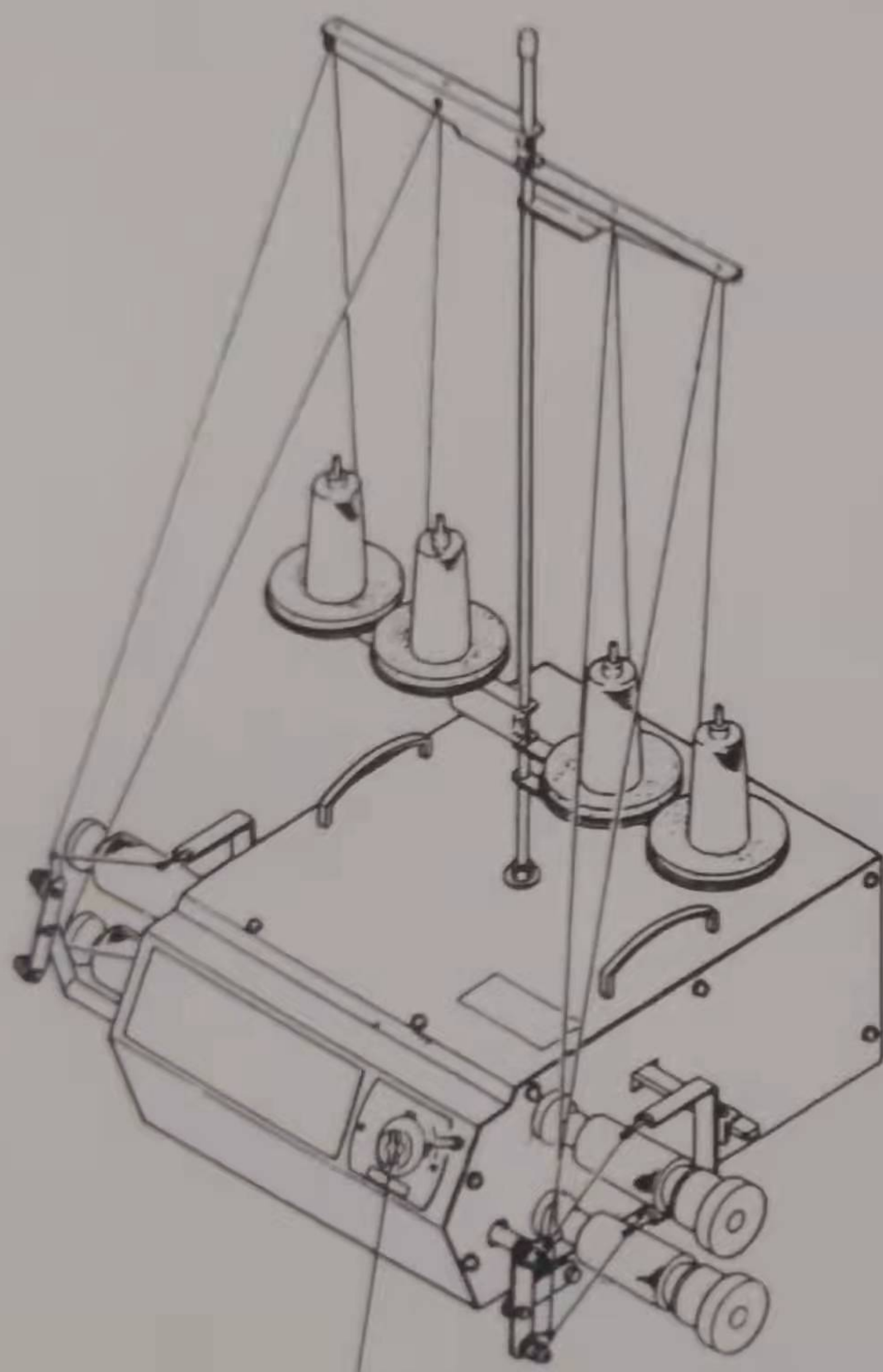
Timer.

When setting times less than 5 minutes, first turn the timer past 5 minutes, and then turn it back to the desired time.

MODEL	40C型
POWER SUPPLY	Single-phase only
MOTOR	80W
TIMER	15min.
DIMENSIONS mm	660(W)x490(D)x950(H)
TRAVERSE	97mm(STANDARD TYPE)
	2.5inch(AMERICAN TYPE)
NET WEIGHT	About 25kg

零件清单 PARTS LIST

1. 整机分组件 The whole Body Thread Stand Section

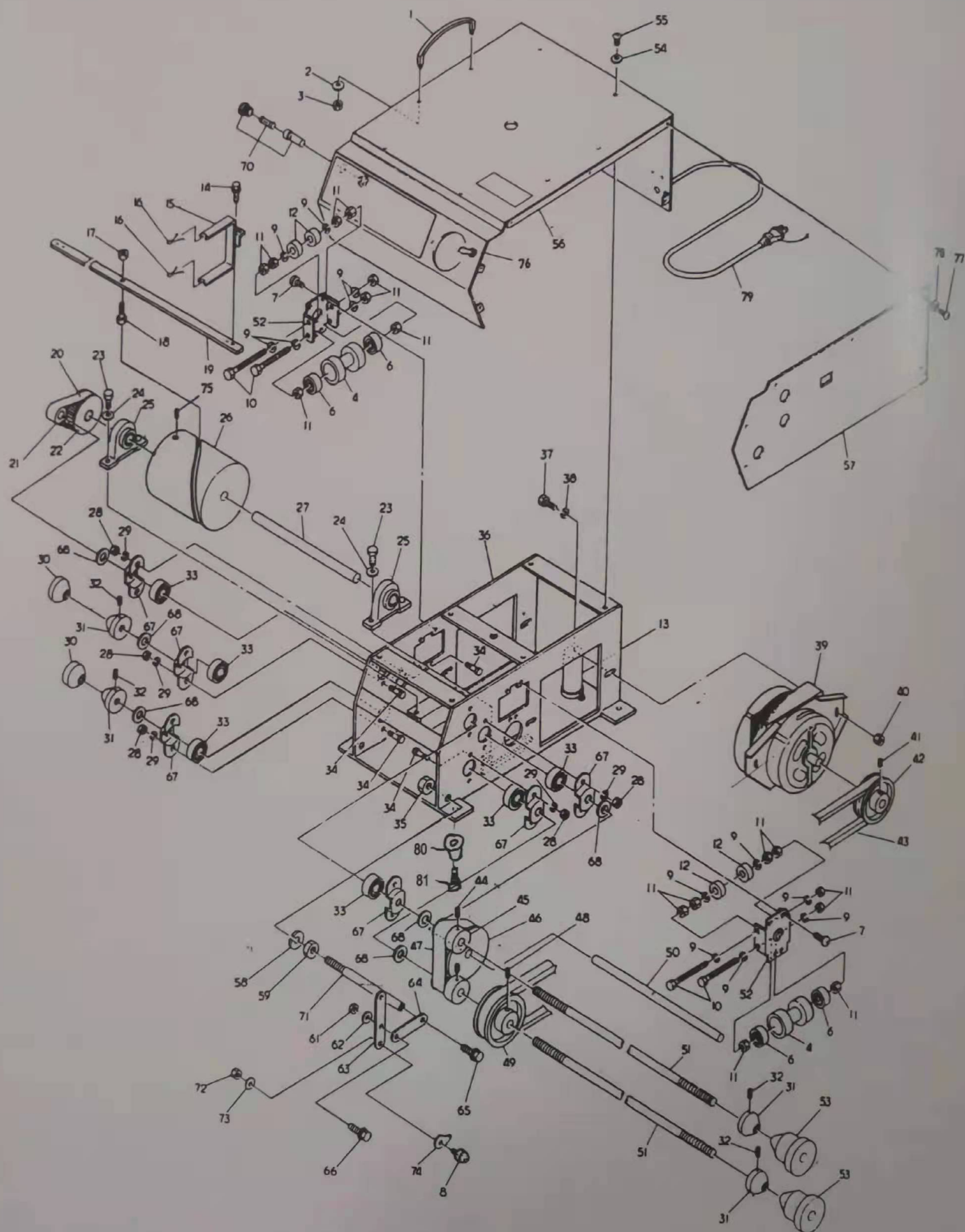


① 整机分组件

The Whole Body and Thread Stand Section

序 号 Raf No.	零件编号 Parts No.	零 件 名 称 Parts Name	數 量 Qty	备 注 Remarks
1	40C01001	架轴 A Arm A	2	
2	40C01002	线筒固定器 bobbin stopper	4	
3	40C01003	支架 Bobbin holding pin	4	
4	40C01004	海绵垫 Sponge	4	
5	40C01005	托碟 Thread receiver	4	
6	40C01006	平垫圈 Plain washer	4	
7	40C01007	弹簧垫圈 Spring washer	4	
8	40C01008	六角螺母 Hex. nut	4	
9	40C01009	橡胶帽 Cap	1	
10	40C01010	架轴 B Arm B	2	
11	40C01011	平垫圈 Plain washer	1	
12	40C01012	六角螺母 Special Hex. nut	1	
13	40C01013	旋转轴 Thread stand shaft	1	
14	40C01014	计时器 Timer	1	SC-D-15M-1C2

2 主体分组件 Main Unit Section



② 主体分组件
Main Unit Section

序 号 Raf No.	零件编号 Parts No.	零 件 名 称 Parts Name	數 量 Qty	备 注 Remarks
1	40C02001	弧形提手 Konb	2	
2	40C02002	平垫圈 Plain washer	4	
3	40C02003	十字螺丝 Hex. nut	4	
4	40C02004	摆动滑轮 Travasing shaft guide	2	
6	40C02006	轴承 Bearing	4	626Z
7	40C02007	有头内六角螺钉 Set screw	8	
8	40C02008	夹线器 Tension disk set	2	
9	40C02009	弹簧垫圈 Spring washer	12	
10	40C02010	六角螺丝 Hex. bolt	4	
11	40C02011	六角螺母 Hex. nut	16	
12	40C02012	轴承 Bearing	4	树脂
13	40C02013	电容器 Condenser	1	
14	40C02014	螺丝 Set screw	2	
15	40C02015	引线框 Mount	2	
16	40C02016	引线圈 Thread guide	4	
17	40C02017	六角螺母 Hex. unt	1	
18	40C02018	横摆固定螺丝 Traversing shaft pin	1	
19	40C02019	横摆 Traversing shaft	1	
		横摆 (用于2.5英尺长) Traversing shaft (For 2.5inlength)	1	
20	40C02020	同步带 Timing belt A	1	
21	40C02021	中号同步带轮 (15) Pulley (15)	1	
22	40C02022	大号同步带轮 (26) Pulley (26)	1	
23	40C02023	六角螺丝 Hex. bolt	4	
24	40C02024	平垫圈 Plain washer	4	
25	40C02025	轴承固定板 Pillar Block	2	ASPR202
26	40C02026	凸轮 Cam	1	
		凸轮 (用于2.5英尺长) Cam (for 2.5inlength)	1	
27	40C02027	凸轮轴 Cam shaft	1	

② 主体分组件 Main Unit Section

序 号 Raf No.	零件编号 Parts No.	零 件 名 称 Parts Name	数 量 Qty	备 注 Remarks
28	40C02028	六角螺母 Hex.nut	12	
29	40C02029	弹簧垫圈 Spring washer	12	
30	40C02030	线芯外固定 Bobbin collar(outside left)	2	
31	40C02031	线芯内固定 Bobbin collar (Inside)	4	
32	40C02032	圆柱头内六角螺丝 Hex.holed screw	4	
33	40C02033	轴承 Bearing	6	6200Z
34	40C02034	六角螺钉 Hex.bolt	12	
35	40C02035	六角螺母 Hex.unt	1	
36	40C02036	机壳内箱 Body	1	
37	40C02037	六角螺丝 Hex.bolt	2	
38	40C02038	弹簧垫圈 Spring washer	2	
39	40C02039	马达 Motor	1	国内 KM80
40	40C02040	六角螺丝 Hex. nut	2	输出 MK80-V2
41	40C02041	无头内六角螺丝 Hex. holed screw	2	
42	40C02042	皮轮带 Pulley	1	
43	40C02043	三角皮带 Belt	1	N-23
44	40C02044	圆柱头内六角螺丝 Hex.holed screw	2	
45	40C02045	小号同步带轮 (11) Pulley (11)	2	
46	40C02046	特大同步带轮 (38) Pulley (38)	1	
47	40C02047	同步带 B Timing belt B	1	
48	40C02048	圆柱头内六角螺丝 Hex. holed screw	2	
49	40C02049	皮带轮 Pulley	1	
50	40C02050	中间轴 Intermediate shaft	1	
51	40C02051	线轴 Bobbin shaft	2	
52	40C02052	线轴 (用于2.5英寸长) Bobbin shaft (for 2.5inlength)	2	
53	40C02053	横摆固定器 Traversing shaft holder	2	
54	40C02054	线芯外固定 Bobbin collar (outside right)	2	
		平垫圈 Plain washer	4	

② 主体分组件
Main Unit Section

序 号 Raf No.	零件编号 Parts No.	零 件 名 称 Parts Name	数 量 Qty	备 注 Remarks
55	40C02055	十字螺丝 Pan screw	M5x10 4	
56	40C02056	上盖 Upper cover	1	
57	40C02057	侧盖 Side cover	2	
58	40C02058	弹簧垫圈 Plain washer	M10 1	
59	40C02059	六角螺母 Hex. unt	M10 1	
61	40C02061	六角螺母 Hex. unt	M6 1	
62	40C02062	弹簧垫圈 Plain washer	M6 1	
63	40C02063	夹线器支架 Tension disk stay	1	
64	40C02064	夹线器中间支架 Tension disk Intermediate stay	1	
65	40C02065	螺丝 Set screw	M6X15 1	
66	40C02066	螺丝 Set screw	M6X20 1	F4000
67	40C02067	轴承固定座 Bearing holder	6	
68	40C02068	垫圈 Collar	6	
70	40C02070	保险座 Fuse holder	1	
71	40C02071	引线框主轴(右侧) Tension disk mount shaft (right)	1	
		引线框主轴(用于2.5英尺长) Tension disk mount shaft (for 2.5in clenght)	1	
72	40C02072	六角螺母 Hex. unt	M4 2	
73	40C02073	弹簧垫圈 Plain washer	M4 2	
74	40C02074	固线板 Guide	2	
75	40C02075	圆柱头内六角螺丝 Hex. holed screw	M5X12 1	WD1315
76	40C02076	电源开关 Power switch	1	
77	40C02077	十字螺丝 Pan screw	M4X8 12	
78	40C02078	弹簧垫圈 Plain washer	M4 12	
79	40C02079	电源插头 Power coad	1	
80	40C02080	橡胶脚 Leges (Rubber)	4	
81	40C02081	十字螺丝 Pan screw	M4X10 4	